

Consolidated Balance Sheet

綜合資產負債表

At 31 March 2006

於二零零六年三月三十一日

		Notes 附註	2006 二零零六年 HK\$'000 千港元	2005 二零零五年 HK\$'000 千港元 (Restated) (經重列)	
Non-current assets	非流動資產				ANNUAL
Investment properties	投資物業	15	186,358	60,288	REPORT
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	16	1,060,487	1,098,912	2006
Land use rights – non-current portion	土地使用權 – 非流動部份	17	65,323	68,705	年報
Interests in associates	於聯營公司之權益	18	20,107	18,468	
Intangible assets	無形資產	19	27,667	31,765	
Deposits for acquisition of property, plant and equipment	購置物業、廠房及設備之訂金		3,782	12,388	
Long-term bank deposit	長期銀行存款	20	22,207	23,370	
Available-for-sale financial assets	可供出售之金融資產	21	16,922	–	
Investments in securities	證券投資	22	–	15,733	
			1,402,853	1,329,629	
Current assets	流動資產				
Land use rights – current portion	土地使用權 – 流動部份	17	1,450	1,491	
Inventories	存貨	23	445,467	418,590	
Trade and other receivables and prepayments	貿易及其他應收賬款及預付款項	24	166,436	128,989	
Taxation recoverable	可收回稅項		48,927	38,682	
Bank balances and cash	銀行結存及現金	25	198,550	215,420	
			860,830	803,172	
Current liabilities	流動負債				
Trade and other payables	貿易及其他應付賬款	26	363,647	413,208	
Taxation payable	應付稅項		75,989	76,581	
Unsecured bank borrowings – due within one year	無抵押銀行貸款 – 一年內到期	27	384,076	170,440	
Obligations under finance leases – due within one year	融資租約承擔 – 一年內到期	28	31	3,141	
			823,743	663,370	
Net current assets	流動資產淨值		37,087	139,802	
Total assets less current liabilities	總資產減流動負債		1,439,940	1,469,431	

Consolidated Balance Sheet 綜合資產負債表

At 31 March 2006

於二零零六年三月三十一日

42

			Notes 附註	2006 二零零六年 HK\$'000 千港元	2005 二零零五年 HK\$'000 千港元 (Restated) (經重列)
ANNUAL REPORT 2006 年報	Non-current liabilities	非流動負債			
	Unsecured bank borrowings	無抵押銀行貸款			
	– due after one year	– 一年後到期	27	317,866	370,520
	Obligations under finance leases	融資租約承擔			
	– due after one year	– 一年後到期	28	–	34
	Deferred taxation	遞延稅項	29	48,110	30,702
				365,976	401,256
				1,073,964	1,068,175
	Capital and reserves	股本及儲備			
	Share capital	股本	30	79,302	79,302
	Reserves	儲備		990,642	984,853
	Equity attributable to equity holders of the Company	本公司權益持有人 應佔權益		1,069,944	1,064,155
	Minority interests	少數股東權益		4,020	4,020
	Total equity	權益總額		1,073,964	1,068,175

The consolidated financial statements on pages 40 to 113 were approved and authorised for issue by the Board on 17 July 2006 and are signed on its behalf by:

第40頁至第113頁之綜合財務報表已於二零零六年七月十七日獲董事會批准及授權發行，並由下列董事代表簽署：

Lam Man Chan
林文燦
Director
董事

Yeung Cheuk Kwong
楊卓光
Director
董事